

IT Istruzioni per l'uso COOL



Sommario

1	Informazioni generali	4	7	Funzioni e uso	23
1.1	Validità	4	7.1	Messa in servizio	23
1.2	Garanzia	4	7.2	Uso	23
1.3	Conformità del prodotto	4	7.2.1	Interfaccia di comando.....	23
1.4	Banca dati EPREL	4	7.2.2	Indicazione di temperatura.....	23
1.5	Rappresentazione di informazioni	4	7.2.3	Indicazione di stato	23
2	Sicurezza	6	7.2.4	Navigazione.....	24
2.1	Uso conforme	6	7.2.5	Informazioni di indicazione	24
2.2	Simboli sull'apparecchio	6	7.2.6	Uso.....	24
2.3	Persone con abilità ridotta.....	6	7.3	Menu principale	24
2.4	Indicazioni generali di sicurezza	7	7.3.1	Indicazione di temperatura e stato.....	24
2.5	Avvertenze di sicurezza montaggio	9	7.3.2	Impostazione della temperatura vano frigorifero	25
2.6	Avvertenze di sicurezza per l'uso	10	7.3.3	Impostazione della temperatura vano congelatore	25
2.7	Avvertenze di sicurezza, pulizia e cura	12	7.3.4	Ice Maker	25
2.8	Avvertenze di sicurezza Riparazione, assistenza tecnica e ricambi.....	13	7.3.5	Ice Maker Max	25
2.9	Avvertenze di sicurezza Smontaggio e smaltimento.....	13	7.3.6	Cleaning	25
3	Dati tecnici	14	7.3.7	Special	25
3.1	C178K	14	7.3.8	Connect	25
3.2	C178KGF.....	14	7.3.9	Settings.....	26
3.3	C178KG.....	15	7.3.10	Spegner e l'apparecchio.....	26
3.4	C178KGW	15	7.4	Programmi speciali.....	26
3.5	C194KG.....	16	7.4.1	Power Cool.....	26
4	Panoramica delle funzioni	17	7.4.2	Power Freeze	26
5	Descrizione apparecchio	18	7.4.3	Party.....	26
5.1	Descrizione tipo.....	18	7.4.4	Eco	26
5.2	Struttura	18	7.4.5	Holiday	26
5.2.1	Cool frigorifero.....	18	7.4.6	Lock	27
5.2.2	Cool frigorifero con vano congelatore 4 stelle	18	7.5	Settings.....	27
5.2.3	Cool frigo-congelatore.....	18	7.5.1	Informazioni	27
5.2.4	Cool frigo-congelatore con collegamento all'acqua.....	19	7.5.2	Door Alarm	27
5.2.5	Cool frigo-congelatore XL.....	19	7.5.3	Brightness	27
6	Gestione degli alimenti	20	7.5.4	Temp. unit	27
6.1	Conservazione degli alimenti.....	20	7.5.5	Reset.....	27
6.1.1	Parte frigorifero	20	7.6	Avvertenze	27
6.1.2	BORA Fresh zero	20	7.6.1	Door open	27
6.1.3	Parte congelatore.....	20	7.6.2	Power Fail	27
6.2	Tempi di conservazione.....	21	7.6.3	Temperature fail.....	27
6.2.1	Tempi frigorifero.....	21	7.6.4	Error	28
6.2.2	Fresh zero	21	7.7	Reminder.....	28
6.2.3	Parte congelatore.....	22	7.7.1	Filter change	28
			7.7.2	No ice drawer.....	28
			7.8	Menu cliente	28
			7.8.1	Aprire il menu cliente	28
			7.8.2	Funzioni del menu cliente.....	28
			7.9	Menu rivenditore	29
			7.9.1	Apri menu rivenditore.....	29
			7.9.2	Modalità demo	29

8	Accessori	30
8.1	Vano congelatore a 4 stelle	30
8.2	Balconcino per bottiglie	30
8.3	Balconcino per conserve.....	30
8.4	Ripiano	30
8.5	Vassoio multiplo	31
8.6	BORA Fresh zero.....	31
8.7	Coperchio regolazione di umidità.....	32
8.8	Tappetino multiplo	32
8.9	Fresh zero Piano divisorio.....	32
8.10	Cassetto congelatore	32
8.11	Ice Maker	33
8.12	Indicatore della temperatura	33
9	Risparmiare energia	34
10	Pulizia e cura	35
10.1	Sbrinare l'apparecchio	35
10.1.1	Sbrinare manualmente l'apparecchio..	35
10.2	Pulire l'unità.....	35
10.2.1	Preparazione	35
10.2.2	Pulizia il vano interno	35
10.2.3	Pulizia della dotazione e degli accessori.....	35
10.2.4	Pulizia dell'Ice Maker	35
10.2.5	Pulire il vassoio di servizio.....	36
10.2.6	Dopo la pulizia.....	36
10.3	Sostituzione del filtro antiodori	36
11	Risoluzione dei guasti	38
11.1	Rumori di funzionamento.....	38
11.2	Guasto tecnico.....	38
11.2.1	Funzionamento dell'apparecchio.....	39
11.2.2	Accessori	40
12	Messa fuori esercizio, smontaggio e smaltimento	41
12.1	Messa fuori esercizio	41
12.2	Smontaggio.....	41
12.3	Smaltimento nel rispetto dell'ambiente	41
12.3.1	Smaltimento dell'imballaggio di trasporto	41
12.3.2	Smaltimento di accessori.....	41
12.3.3	Smaltimento di un apparecchio vecchio.....	41
13	Garanzia, Assistenza tecnica e Pezzi di ricambio	42
13.1	Garanzia del produttore di BORA.....	42
13.1.1	Estensione della garanzia.....	42
13.2	Assistenza	42
13.3	Parti di ricambio	43
13.4	Accessori	43

1 Informazioni generali

Questo manuale e tutti i documenti forniti insieme ad esso contengono informazioni importanti mirate a proteggere da lesioni e che prevengono danni all'apparecchio.

► Rispettare assolutamente tutti i documenti che sono parte integrante del materiale in dotazione.

Montaggio, installazione e messa in servizio devono avvenire esclusivamente nel rispetto di leggi, norme e regolamenti nazionali vigenti. Ogni intervento deve essere effettuato da operatori professionali qualificati che conoscano e rispettino le prescrizioni supplementari fornite dall'ente per l'energia locale. Tutte le indicazioni di sicurezza e le avvertenze nonché le modalità di agire contenute nella documentazione allegata devono essere rispettate.

Conservare queste istruzioni con cura e consegnarle eventualmente ai proprietari successivi.

1.1 Validità

Il presente manuale è valido per diverse varianti di apparecchi. Pertanto è possibile che siano descritte singole caratteristiche di attrezzatura che non corrispondono all'apparecchio in questione. Le immagini contenute possono variare in alcuni dettagli e devono essere concepite come rappresentazioni grafiche.

1.2 Garanzia

La , , e - di seguito - non rispondono per danni causati dalla mancata osservanza o dalla non osservanza della documentazione inclusa nel materiale in dotazione! Inoltre non è responsabile per danni causati da un montaggio errato e dalla mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza e avvertenze!

1.3 Conformità del prodotto

Questi apparecchi sono conformi alle seguenti normative UE/CE:

- Direttiva 2009/125/CE Eco design
- Direttiva RoHS 2011/65/UE

Il circuito del refrigerante è stato sottoposto a prova di tenuta

Il vano Fresh zero soddisfa i requisiti di un vano frigorifero come previsto dalla norma EN 62552:2020.

BORA Vertriebs GmbH & Co KG dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 130 004 e 110 002 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il dispositivo copre le bande di frequenza:

- 2,4 GHz: 100 mW max.

Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE e la Dichiarazione di conformità UK sono disponibili al seguente indirizzo internet: <https://www.bora.com>

1.4 Banca dati EPREL

Dal 1° marzo 2021 i dati relativi all'etichettatura energetica e ai requisiti della progettazione ecocompatibile sono disponibili nel database europeo dei prodotti (EPREL). Il database dei prodotti è consultabile al seguente link <https://eprel.ec.europa.eu/>. Viene richiesto di inserire l'identificativo del modello. L'identificativo del modello è riportato sulla targhetta di identificazione.

1.5 Rappresentazione di informazioni

L'oggetto descritto in queste istruzioni di seguito viene chiamato anche apparecchio. Tutte le misure sono in millimetri.

Istruzioni per l'uso

► Eseguire sempre tutte le istruzioni nella sequenza indicata.

Elenchi

- Elenco 1
- Elenco 2

Punti informativi

 Un'informazione fa notare delle particolarità da rispettare assolutamente.

Indicazioni di sicurezza e avvertenze

 **PERICOLO****Tipo e fonte del pericolo****Conseguenze in caso di inosservanza****► Misure di sicurezza**

Va considerato quanto segue:

- I segnali di avvertimento richiamano l'attenzione su un maggiore rischio di lesioni.
- L'avvertenza indica la gravità del pericolo.

Simbolo di avvertimento	Avvertenze	Rischio
	Pericolo	Indica un'immediata situazione pericolosa che in caso di inosservanza può causare gravi lesioni o persino la morte.
	Avvertenza	Indica una situazione potenzialmente pericolosa, che, in caso di inosservanza può causare gravi lesioni o persino la morte.
	Attenzione	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, in caso di inosservanza, può causare lesioni minime o lievi.
	Note	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, in caso di inosservanza, può causare danni materiali.

Tab. 1.1 Significato di simboli di avvertimento e avvertenze

2 Sicurezza

L'apparecchio corrisponde alle disposizioni di sicurezza prescritte. L'utente è responsabile dell'uso sicuro dell'apparecchio, della pulizia e della cura. L'uso non conforme può causare danni alle persone e danni materiali.

2.1 Uso conforme

Il dispositivo è adatto esclusivamente al raffreddamento di generi alimentari in ambito domestico.

L'apparecchio non è pensato per:

- il funzionamento all'esterno
- il funzionamento in luoghi di installazione mobili come veicoli a motore, navi o aerei
- il funzionamento ad altezze superiori ai 2000 m (sopra al livello del mare)
- funzionamento in uno stato non completamente installato
- il funzionamento al di fuori delle temperature ambiente ammesse (vedere targhetta)
- lo stoccaggio e la refrigerazione di farmaci, plasma ematico, preparati da laboratorio o simili materiali e prodotti soggetti alla direttiva dispositivi medici 2017/745/CE
- l'uso in aree a potenziale rischio di esplosione

Ogni uso diverso o uso che esula dalla descrizione qui contenuta è considerato non conforme.

i BORA non risponde dei danni derivanti da montaggio errato, uso non conforme o utilizzo errato.

È espressamente vietata ogni altra forma di utilizzo!

2.2 Simboli sull'apparecchio



Il simbolo può trovarsi sul compressore. Si riferisce all'olio presente nel compressore e avverte del seguente pericolo: Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie. Questa avvertenza ha valore solo per il riciclaggio. Nel funzionamento normale non sussiste alcun pericolo.



Il simbolo si trova nel compressore e segnala il pericolo di sostanze infiammabili. Non rimuovere l'adesivo.

2.3 Persone con abilità ridotta

Bambini

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e compreso i pericoli che ne derivano. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- ▶ I bambini di età compresa fra i 3 e gli 8 anni possono caricare e scaricare l'apparecchio.
- ▶ I bambini di età inferiore ai 3 anni, se non costantemente sorvegliati, non devono avvicinarsi all'apparecchio.
- ▶ Sorvegliare i bambini che si trovano nelle vicinanze dell'apparecchio.

i Le operazioni di pulizia e cura non devono essere effettuate da bambini a meno che non siano costantemente sorvegliati.

Persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali

L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e/o di conoscenze soltanto sotto adeguata sorveglianza o dopo essere stati istruiti circa l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se sono in grado di rendersi conto dei pericoli correlati.

2.4 Indicazioni generali di sicurezza

PERICOLO

Rischio di soffocamento dovuto a parti dell'imballaggio

Elementi dell'imballaggio (ad es. pellicole, polistirolo) possono mettere in pericolo la vita dei bambini.

- ▶ Conservare gli elementi dell'imballaggio lontano dalla portata dei bambini.
- ▶ Smaltire l'imballaggio immediatamente e correttamente.

PERICOLO

L'apparecchio contiene refrigerante infiammabile

Il refrigerante che fuoriesce può incendiarsi.

- ▶ Non danneggiare le condutture del circuito di raffreddamento.
- ▶ Non operare all'interno dell'apparecchio con fonti di accensione.
- ▶ Non utilizzare dispositivi elettrici all'interno dell'apparecchio (ad es. apparecchi per la pulizia a vapore, riscaldatori, gelatiere etc.).
- ▶ Se fuoriesce del refrigerante, rimuovere fiamme libere o sorgenti di accensione nei pressi del punto di fuoriuscita.
- ▶ Ventilare adeguatamente il locale, se fuoriesce del refrigerante.
- ▶ Contattare il servizio di assistenza BORA.

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni o di danneggiamento dovuti a componenti errati o a modifiche non autorizzate

Componenti errati possono causare danni alle persone o il danneggiamento dell'apparecchio. Variazioni, aggiunte o modifiche all'apparecchio possono comprometterne la sicurezza.

- ▶ Utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali.
- ▶ Pertanto non apportare modifiche ed estensioni o effettuare conversioni dell'apparecchio.

AVVERTENZA

Rischio di lesioni dovute a danni meccanici all'apparecchio

I danni meccanici (ad esempio rottura, deformazione, ...) all'apparecchio, così come ai cavi e agli accessori, possono provocare lesioni.

- ▶ Mettere l'apparecchio fuori servizio.
- ▶ Non cercare di riparare da soli o di sostituire i componenti danneggiati.
- ▶ Non utilizzare componenti o accessori danneggiati.
- ▶ Contattare il servizio di assistenza BORA.

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni a causa di scossa elettrica

Una movimentazione errata dei componenti elettrici può causare scosse elettriche.

- ▶ Staccare sempre l'apparecchio dalla rete prima di eseguire lavori.
- ▶ La presa deve essere facilmente accessibile in modo da poter scollegare rapidamente l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica in caso di emergenza. Deve trovarsi fuori dalla zona posteriore dell'apparecchiatura.
- ▶ Se l'apparecchio è staccato dalla rete, afferrare sempre la spina. Non tirare per il cavo.
- ▶ In caso di guasto staccare la spina o disinserire il fusibile.
- ▶ Non danneggiare il cavo di allacciamento alla rete.
- ▶ Non mettere in funzione l'apparecchio con il cavo di allacciamento alla rete.

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni dovuto alla caduta di componenti dell'apparecchio

Componenti pendenti dell'apparecchio possono causare lesioni.

- ▶ Controllare la posizione corretta dei componenti dell'apparecchio e degli accessori.
- ▶ Assicurarsi che nessuno dei componenti dell'apparecchio rimossi possa cadere.

ATTENZIONE

Rischio di lesioni dovute a sovraccarico

Durante il trasporto e il montaggio degli apparecchi possono verificarsi lesioni agli arti e al torace a causa di manipolazione errata.

- ▶ Se necessario trasportare e montare l'apparecchio in due.
- ▶ Se necessario usare mezzi ausiliari appropriati per evitare danni o lesioni.

2.5 Avvertenze di sicurezza montaggio

AVVERTENZA

Pericolo di incendio dovuto a un collegamento elettrico errato

Se il cavo di rete/spina tocca il retro dell'apparecchio, cavo di rete/spina possono danneggiarsi a causa delle vibrazioni dell'apparecchio e quindi si può verificare un cortocircuito.

- ▶ Posizionare l'apparecchio in modo che spina e cavo di rete non si tocchino.
- ▶ Non collegare apparecchi alle prese nel retro dell'apparecchio.
- ▶ Non utilizzare né collegare prese multiple e altri apparecchi elettronici (ad es. trasformatori alogeni) sul retro dell'apparecchio.

AVVERTENZA

Apparecchio instabile

Pericolo di incendio e danneggiamento. L'apparecchio può ribaltarsi.

- ▶ Fissare l'apparecchio in base alle istruzioni per il montaggio.

AVVERTENZA

Corrente in collegamento con acqua

Scossa elettrica.

- ▶ Scollegare l'apparecchio dalla presa prima del collegamento alla rete idrica.
- ▶ Bloccare l'alimentazione di acqua prima del collegamento alla rete idrica.
- ▶ Il collegamento alla rete di acqua potabile può essere realizzato solo da personale qualificato.

AVVERTENZA

Acqua contaminata

Intossicazioni.

- ▶ Allacciare l'apparecchio solo all'acqua potabile.

ATTENZIONE

Montaggio errato a causa del mancato utilizzo degli accessori di montaggio in dotazione.

Con un montaggio errato si possono verificare errori di funzionamento.

- ▶ Utilizzare gli accessori di montaggio in dotazione secondo le istruzioni per il montaggio.

ATTENZIONE**Danni all'apparecchio dovuti ad aperture di aerazione coperte**

L'apparecchio può surriscaldarsi, il che riduce la durata dei diversi componenti e può portare a limitazioni del funzionamento.

- ▶ Prestare sempre attenzione a una corretta aerazione e ventilazione.
- ▶ Mantenere sempre libere le aperture e le griglie di aerazione nell'alloggiamento dell'apparecchio e nei mobili da cucina.
- ▶ Tenere sempre libere le fessure dell'aria del ventilatore.

ATTENZIONE**Danni all'apparecchio dovuti a una porta del mobile pesante**

Se la porta del mobile è troppo pesante, non si possono escludere danni alle cerniere e conseguenti limitazioni delle funzioni.

- ▶ Prima di montare la porta del mobile assicurarsi che non venga superato il peso previsto per la porta.

ATTENZIONE**Collegamento non conforme**

Pericolo di incendio e danneggiamento dell'impianto elettronico.

- ▶ Non utilizzare prolunghe.
- ▶ Non utilizzare cassette di distribuzione.
- ▶ Non collegare l'apparecchio agli inverter a isola (ad es. impianti solari e generatori a benzina).
- ▶ Non utilizzare una spina a risparmio energetico.

2.6 Avvertenze di sicurezza per l'uso** PERICOLO****Pericolo di incendio dovuto a oggetti stoccati in modo scorretto nell'apparecchio**

I gas che fuoriescono possono infiammarsi a causa dei componenti elettrici.

- ▶ Non stoccare sostanze esplosive o lattine con agenti infiammabili (ad es. butano, propano, pentano,...) nell'apparecchio. Le lattine a spruzzo sono riconoscibili dalle indicazioni sul contenuto stampate o da un simbolo fiamma.
- ▶ Stoccare bevande alcoliche o altri flaconi contenenti alcool solamente nell'apparecchio chiuso ermeticamente.
- ▶ Tenere lontano dall'apparecchio candele accese, lampade e altri oggetti con fiamme aperte, affinché questi non incendino l'apparecchio.

⚠ AVVERTENZA**Pericolo di incendio**

Altri apparecchi bollenti possono causare lo sviluppo di incendi.

- ▶ Non collocare apparecchi a rilascio di calore (ad es. apparecchi a microonde, tostapane, ecc.) sull'apparecchio.

⚠ AVVERTENZA**Pericolo di una contaminazione degli alimenti**

Alimenti conservati in modo scorretto o troppo a lungo possono deperire.

- ▶ Non consumare alimenti conservati troppo a lungo.
- ▶ Non ricongelare alimenti scongelati.

⚠ AVVERTENZA**Pericolo di congelamento**

Il contatto prolungato con superfici fredde o prodotti freddi/surgelati può portare a congelamenti.

- ▶ Evitare il contatto diretto e prolungato con i prodotti freddi/surgelati e le superfici fredde.
- ▶ Utilizzare ad esempio dei guanti.

ATTENZIONE**Pericolo di caduta e inciampo**

L'uso errato o il montaggio scorretto possono far rovesciare l'apparecchio

- ▶ Non utilizzare zoccoli, ripiani, porte, ecc. come piattaforme o come appoggi. Questo vale in particolare per i bambini.

ATTENZIONE**Pericolo di schiacciamento**

Le dita possono incastrarsi quando si chiude la porta e causare lesioni.

- ▶ Non afferrare mai la porta dalle cerniere.

ATTENZIONE**Pericolo di lesioni a causa di contenitori danneggiati**

I contenitori (bottiglie/lattine) con liquidi possono scoppiare se vengono congelati. Questo vale in particolare per le bibite gasate.

- ▶ Non congelare bottiglie e lattine con bibite.

ATTENZIONE**Danni ai componenti accessori**

L'uso non conforme degli accessori può danneggiarli.

- ▶ Non utilizzare gli accessori in forni, vaporiere, microonde o simili.
- ▶ Non riempire gli accessori con cibi più caldi di 70°C.
- ▶ Nel caso di parti in plastica che sono stoccate nel congelatore prestare attenzione al maggiore rischio di rottura.

2.7 Avvertenze di sicurezza, pulizia e cura**ATTENZIONE****Pericolo di lesioni / pericolo di danni all'apparecchio dovuto a uno scongelamento inadeguato**

Vapore bollente o un utensile sbagliato può causare lesioni durante lo scongelamento.

- ▶ Durante lo scongelamento non utilizzare apparecchi per la pulizia al vapore/ calore, fiamme aperte o spray sbrinatori.
- ▶ Non rimuovere il ghiaccio con oggetti affilati.
- ▶ Non utilizzare altri dispositivi meccanici o altri mezzi per sbrinare diversi da quelli consigliati dal produttore.
- ▶ Non danneggiare le condutture del circuito di raffreddamento.

ATTENZIONE**Danni all'apparecchio**

Danneggiamenti dell'apparecchio a causa di una pulizia non adeguata.

- ▶ Utilizzare esclusivamente panni morbidi e detersivi universali a pH neutro.
- ▶ Non utilizzare mai macchine per pulizia a umido, spugne abrasive, detersivi abrasivi o detersivi chimici aggressivi (ad es. spray per la pulizia del forno).
- ▶ Assicurarsi che i detersivi non contengano alcuna sostanza come sabbia, soda, acidi, basi o cloruri.

2.8 Avvertenze di sicurezza Riparazione, assistenza tecnica e ricambi

PERICOLO

Pericolo di lesioni durante le riparazioni

La mancanza di competenza può causare lesioni durante le riparazioni.

- ▶ I lavori di riparazione e di assistenza tecnica devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato che conosca e rispetti le normative nazionali e le ulteriori prescrizioni locali dell'ente fornitore di energia elettrica.
- ▶ Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.
- ▶ I lavori ai componenti elettrici devono essere eseguiti da elettricisti qualificati.
- ▶ Un cavo di collegamento alla rete danneggiato deve essere sostituito con un cavo di collegamento alla rete adeguato.

2.9 Avvertenze di sicurezza Smontaggio e smaltimento

PERICOLO

L'apparecchio contiene refrigerante infiammabile

Il refrigerante che fuoriesce può incendiarsi.

- ▶ Non danneggiare le condutture del circuito di raffreddamento.
- ▶ Non operare all'interno dell'apparecchio con fonti di accensione.
- ▶ Non utilizzare dispositivi elettrici all'interno dell'apparecchio (ad es. apparecchi per la pulizia a vapore, riscaldatori, gelatiere etc.).
- ▶ Se fuoriesce del refrigerante, rimuovere fiamme libere o sorgenti di accensione nei pressi del punto di fuoriuscita.
- ▶ Ventilare adeguatamente il locale, se fuoriesce del refrigerante.
- ▶ Contattare il servizio di assistenza BORA.

3 Dati tecnici

3.1 C178K

Parametri	Valore
Potenza allacciata massima	1,2 A
Tensione di collegamento	220 - 240 V ~
Frequenza	50 - 60 Hz
Numero di circuiti di raffreddamento regolabili	1
Intervallo di temperatura impostabile parte di refrigerazione	da +3 °C a +9 °C
Numero vaschette BORA Fresh zero	3
Durata utile max. filtro	1 anno
Numero superfici d'appoggio parte di refrigerazione	8
Tipo di montaggio	Apparecchio a incasso
Max. peso parte frontale porta	26 kg
Battuta porta	sostituibile a destra
Angolo di apertura porta	115°
Cavo di collegamento alla rete presa tipo	specifico per paese
Dimensioni (Ampiezza x Altezza x Profondità)	559 x 1770 x 546 mm
Peso (netto)	65,4 kg
Peso (incl. accessori/imballaggio)	68,6 kg
Volume totale	296 l
Volume scomparti di refrigerazione	296 l
di cui BORA Fresh zero	98,4 l
Periodo di fornitura garantito per aggiornamenti software (dalla data di uscita prodotto)	2 anni

Tab. 3.1 Dati tecnici C178K

3.2 C178KGF

Parametri	Valore
Potenza allacciata massima	1,2 A
Tensione di collegamento	220 - 240 V ~
Frequenza	50 - 60 Hz
Numero di circuiti di raffreddamento regolabili	1
Intervallo di temperatura impostabile parte di refrigerazione	da +3 °C a +9 °C
Numero vaschette BORA Fresh zero	3
Durata utile max. filtro	1 anno
Numero superfici d'appoggio parte di refrigerazione	8
Processo di sbrinamento	automatico
Tempo di stoccaggio in caso di anomalia secondo GS	14 h
Capacità di congelamento in 24 h secondo GS	2 kg / 24 h
Tipo di montaggio	Apparecchio a incasso
Max. peso parte frontale porta	26 kg
Battuta porta	sostituibile a destra
Angolo di apertura porta	115°
Cavo di collegamento alla rete presa tipo	specifico per paese
Dimensioni (Ampiezza x Altezza x Profondità)	559 x 1770 x 546 mm
Peso (netto)	67,9 kg
Peso (incl. accessori/imballaggio)	71,4 kg
Volume totale	276 l
Volume scomparti di refrigerazione	250 l
di cui BORA Fresh zero	98,4 l
Volume scomparti congelatore	27 l
Periodo di fornitura garantito per aggiornamenti software (dalla data di uscita prodotto)	2 anni

Tab. 3.2 Dati tecnici C178KGF

3.3 C178KG

Parametri	Valore
Potenza allacciata massima	1,4 A
Tensione di collegamento	220 - 240 V ~
Frequenza	50 - 60 Hz
Numero di circuiti di raffreddamento regolabili	2
Intervallo di temperatura impostabile parte di refrigerazione	da +3 °C a +9°C
Numero vaschette BORA Fresh zero	2
Durata utile max. filtro	1 anno
Numero superfici d'appoggio parte di refrigerazione	5
Intervallo di temperatura parte congelatore	da -15 °C a -26 °C
Processo di sbrinamento	No Frost
Tempo di stoccaggio in caso di anomalia secondo GS	9 h
Capacità di congelamento in 24 h secondo GS	6 kg / 24 h
Numero scomparti scorrevoli nella parte congelatore	3
Tipo di montaggio	Apparecchio a incasso
Max. peso parte frontale porta	Parte frigorifero/ congelatore 18 kg/ 12 kg
Battuta porta	sostituibile a destra
Angolo di apertura porta	115°
Cavo di collegamento alla rete presa tipo	specifico per paese
Dimensioni (Ampiezza x Altezza x Profondità)	559 x 1770 x 546 mm
Peso (netto)	66,6 kg
Peso (incl. accessori/imballaggio)	69,2 kg
Volume totale	245 l
Volume scomparti di refrigerazione	175 l
di cui BORA Fresh zero	71,2 l
Volume scomparti congelatore	70 l
Periodo di fornitura garantito per aggiornamenti software (dalla data di uscita prodotto)	2 anni

Tab. 3.3 Dati tecnici C178KG

3.4 C178KGW

Parametri	Valore
Potenza allacciata massima	1,4 A
Tensione di collegamento	220 - 240 V ~
Frequenza	50 - 60 Hz
Numero di circuiti di raffreddamento regolabili	2
Intervallo di temperatura impostabile parte di refrigerazione	da +3 °C a +9°C
Numero vaschette BORA Fresh zero	2
Durata utile max. filtro	1 anno
Numero superfici d'appoggio parte di refrigerazione	5
Intervallo di temperatura parte congelatore	da -15 °C a -26 °C
Processo di sbrinamento	No Frost
Tempo di stoccaggio in caso di anomalia secondo GS	9 h
Capacità di congelamento in 24 h secondo GS	6 kg / 24 h
Numero scomparti scorrevoli nella parte congelatore	3
Lungo tubo di alimentazione dell'acqua	2 m
Allaccio tubo di alimentazione dell'acqua	3/4"
Tipo di montaggio	Apparecchio a incasso
Max. peso parte frontale porta	Parte frigorifero/ congelatore 18 kg/ 12 kg
Battuta porta	sostituibile a destra
Angolo di apertura porta	115°
Cavo di collegamento alla rete presa tipo	specifico per paese
Dimensioni (Ampiezza x Altezza x Profondità)	559 x 1770 x 546 mm
Peso (netto)	68,8 kg
Peso (incl. accessori/imballaggio)	72 kg
Volume totale	246 l
Volume scomparti di refrigerazione	175 l
di cui BORA Fresh zero	71,2 l
Volume scomparti congelatore	71 l
Periodo di fornitura garantito per aggiornamenti software (dalla data di uscita prodotto)	2 anni

Tab. 3.4 Dati tecnici C178KGW

3.5 C194KG

Parametri	Valore
Potenza allacciata massima	1,4 A
Tensione di collegamento	220-240 V ~
Frequenza	50-60 Hz
Numero di circuiti di raffreddamento regolabili	2
Intervallo di temperatura impostabile parte di refrigerazione	da +3 °C a +9 °C
Numero vaschette BORA Fresh zero	2
Durata utile max. filtro	1 anno
Numero superfici d'appoggio parte di refrigerazione	6
Intervallo di temperatura parte congelatore	da -15 °C a -26 °C
Processo di sbrinamento	No Frost
Tempo di stoccaggio in caso di anomalia secondo GS	9 h
Capacità di congelamento in 24 h secondo GS	6 kg/24 h
Numero scomparti scorrevoli nella parte congelatore	3
Tipo di montaggio	Apparecchio a incasso
Max. peso parte frontale porta	Parte frigorifero/congelatore 19 kg/12 kg
Battuta porta	sostituibile a destra
Angolo di apertura porta	115°
Cavo di collegamento alla rete presa tipo	specifico per paese
Dimensioni (Ampiezza x Altezza x Profondità)	559 x 1938 x 546 mm
Peso (netto)	71 kg
Peso (incl. accessori/imballaggio)	76 kg
Volume totale	275 l
Volume scomparti di refrigerazione	205 l
di cui BORA Fresh zero	71,2 l
Volume scomparti congelatore	70 l

Parametri	Valore
Periodo di fornitura garantito per aggiornamenti software (dalla data di uscita prodotto)	2 anni

Tab. 3.5 Dati tecnici C194KG

4 Panoramica delle funzioni

Caratteristiche	C178K	C178KGF	C178KG	C178KGW	C194KG
Zona frigorifero	✓	✓	✓	✓	✓
Vano congelatore a 4 stelle			✓	✓	✓
Vano congelatore a 4 stelle		✓			
Collegamento all'acqua				✓	
Filtro antiodori	✓	✓	✓	✓	✓
No Frost			✓	✓	✓
Smart Frost		✓			
Funzioni					
Ice Maker				✓	
Ice Maker Max				✓	
Cleaning	✓	✓	✓	✓	✓
Power Cool	✓	✓	✓	✓	✓
Power Freeze			✓	✓	✓
Party	✓	✓	✓	✓	✓
Eco	✓	✓	✓	✓	✓
Holiday	✓	✓	✓	✓	✓
Lock	✓	✓	✓	✓	✓
Defrost			✓	✓	✓
Tube clean				✓	
Connect	✓	✓	✓	✓	✓
Dispositivi di sicurezza					
Door Alarm	✓	✓	✓	✓	✓
Power fail			✓	✓	✓
Temperature fail			✓	✓	✓

Tab. 4.1 Panoramica delle funzioni

5 Descrizione apparecchio

5.1 Descrizione tipo

Tipo	Definizione lunga
C178K	Cool frigorifero
C178KGF	Cool frigorifero con vano congelatore 4 stelle
C178KG	Cool frigo-congelatore
C178KGW	Cool frigo-congelatore con collegamento all'acqua
C194KG	Cool frigo-congelatore XL

Tab. 5.1 Descrizione tipo

5.2 Struttura

5.2.1 Cool frigorifero

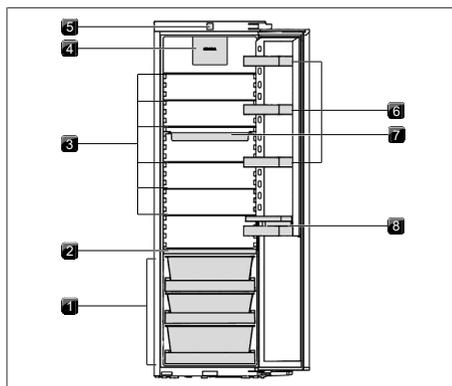


Fig. 5.1 Struttura C178K

- [1] Zona Fresh zero
- [2] Fresh zero Piano divisorio per tappetino multiplo
- [3] Ripiano
- [4] Ventilatore con filtro antiodori
- [5] Display con interfaccia di comando
- [6] Balconino per conserve
- [7] Vassoio multiuso con profili di supporto
- [8] Balconcino per bottiglie

5.2.2 Cool frigorifero con vano congelatore 4 stelle

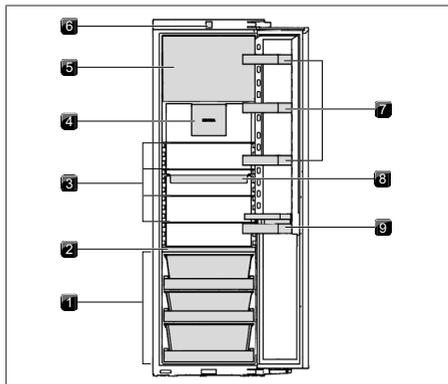


Fig. 5.2 Struttura C178KGF

- [1] Zona Fresh zero
- [2] Fresh zero Piano divisorio per tappetino multiplo
- [3] Ripiano
- [4] Ventilatore con filtro antiodori
- [5] Vano congelatore a 4 stelle
- [6] Display con interfaccia di comando
- [7] Balconino per conserve
- [8] Vassoio multiuso con profili di supporto
- [9] Balconcino per bottiglie

5.2.3 Cool frigo-congelatore

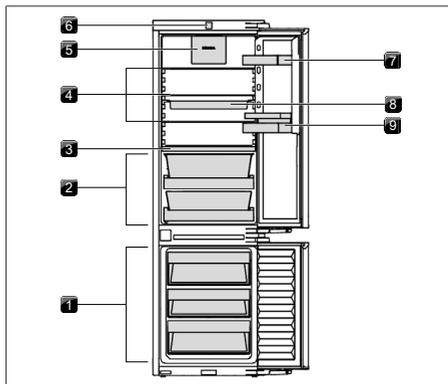


Fig. 5.3 Struttura C178KG

- [1] Vano congelatore a 4 stelle
- [2] Zona Fresh zero
- [3] Fresh zero Piano divisorio per tappetino multiplo
- [4] Ripiani
- [5] Ventilatore con filtro antiodori
- [6] Display con interfacce di comando
- [7] Balconino per conserve
- [8] Vassoio multiuso con profili di supporto
- [9] Balconino per bottiglie

5.2.4 Cool frigo-congelatore con collegamento all'acqua

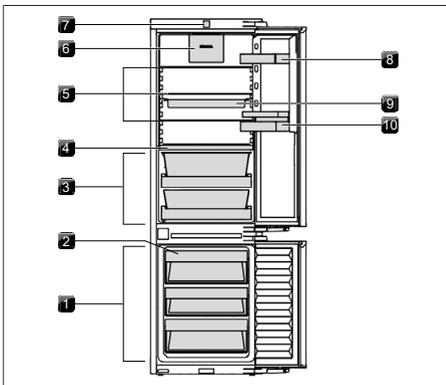


Fig. 5.4 Struttura C178KGW

- [1] Vano congelatore a 4 stelle
- [2] Ice Maker
- [3] Zona Fresh zero
- [4] Fresh zero Piano divisorio per tappetino multiplo
- [5] Ripiani
- [6] Ventilatore con filtro antiodori
- [7] Display con interfacce di comando
- [8] Balconino per conserve
- [9] Vassoio multiuso con profili di supporto
- [10] Balconino per bottiglie

5.2.5 Cool frigo-congelatore XL

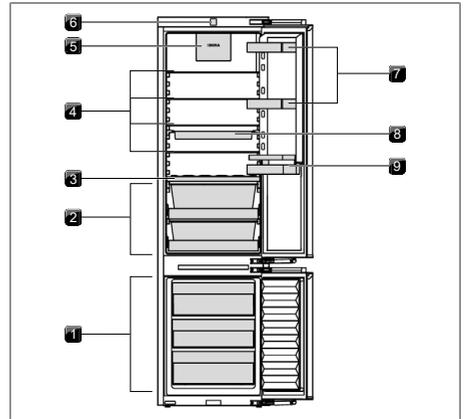


Fig. 5.5 Struttura C194KG

- [1] Vano congelatore a 4 stelle
- [2] Zona Fresh zero
- [3] Fresh zero Piano divisorio per tappetino multiplo
- [4] Ripiani
- [5] Ventilatore con filtro antiodori
- [6] Display con interfacce di comando
- [7] Balconino per conserve
- [8] Vassoio multiuso con profili di supporto
- [9] Balconino per bottiglie

6 Gestione degli alimenti

6.1 Conservazione degli alimenti

Per la conservazione degli alimenti rispettare le seguenti regole base:

- ▶ Le fessure per l'aria sulla parete posteriore interna sono libere.
- ▶ Le fessure per l'aria del ventilatore sono libere.
- ▶ Gli alimenti sono correttamente confezionati (tranne frutta e verdura).
- ▶ Gli alimenti che assorbono o cedono facilmente odori o sapori sono conservati in contenitori chiusi o coperti.
- ▶ Carne o pesce crudi sono conservati in contenitori chiusi e puliti per evitare il contatto con altri alimenti o un possibile gocciolamento.
- ▶ I liquidi sono conservati in contenitori chiusi.
- ▶ Gli alimenti sono conservati a distanza per consentire all'aria di circolare correttamente.

Scannerizzare il QR-Code per ottenere maggiori informazioni sul corretto stoccaggio degli alimenti.



6.1.1 Parte frigorifero

Con la speciale circolazione dell'aria nella parte frigorifero si imposta la stessa temperatura (tranne la zona Fresh zero).

Disporre gli alimenti con ordine:

- ▶ Nella zona superiore e nella porta: burro e formaggio, conserve e tubetti.
- ▶ Nella zona intermedia alimenti facilmente deperibili come pietanze pronte.

6.1.2 BORA Fresh zero

La zona Fresh zero consente per alcuni alimenti freschi un tempo di conservazione più lungo rispetto ai sistemi di raffreddamento tradizionali. Per gli alimenti con l'indicazione della durata minima di conservazione vale sempre la data indicata sull'imballaggio.

Il coperchio regolazione umidità permette di impostare il clima di conservazione ideale per gli alimenti stoccati al suo interno. Con le due diverse posizioni del coperchio è possibile scegliere tra clima umido e secco.

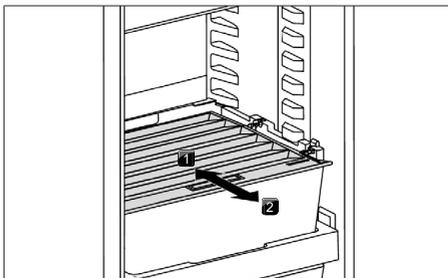


Fig. 6.1 Impostazione del coperchio regolazione di umidità

- [1] Chiudere a tenuta la vaschetta Fresh zero
- [2] Aerare la vaschetta Fresh zero

Disporre gli alimenti con ordine:

Per conservare gli alimenti freschi a lungo, oltre alla temperatura è fondamentale anche l'umidità dell'aria. Con il coperchio in posizione chiusa aumenta l'umidità dell'aria nella vasca Fresh zero e insieme alla bassa temperatura si creano le condizioni di conservazione ideali per frutta e verdura.

Aperto il coperchio (tirandolo in avanti) la vaschetta Fresh zero viene leggermente ventilata e si imposta un clima relativamente secco. Questo clima è ideale per conservare pesce, carne o latticini.

Ogni vaschetta Fresh zero che è dotata di un coperchio regolazione umidità, permette di impostare i due climi di conservazione.

6.1.3 Parte congelatore

Nell'apparecchio è presente un clima secco. Questo clima è adatto per conservare prodotti surgelati e congelati per più mesi, per preparare cubetti di ghiaccio o per congelare alimenti freschi.

Congelamento degli alimenti

In 24 h è possibile congelare la quantità massima di alimenti freschi indicata sulla targhetta identificativa o dei dati tecnici alla voce "Capacità di congelamento". (v. "3 Dati tecnici")

Per congelare rapidamente gli alimenti anche nel loro interno, rispettare le seguenti quantità per porzione:

- Frutta, verdura fino a 1 kg
- Carne fino a 2,5 kg

Prima del congelamento considerare quanto segue:

- Per ridotte quantità di congelamento: Power Freeze è attivato circa 6 ore prima.
- Per quantità di congelamento massima: Power Freeze è attivato circa 24 ore prima.

Disporre gli alimenti con ordine:

- ▶ Sistemare gli alimenti confezionati su tutti i cassetti.
- ▶ Se possibile disporre gli alimenti indietro nei cassetti vicino alla parete laterale.
- ▶ Per uno stoccaggio efficiente utilizzare la funzione Power Freeze (v. "7.4.2 Power Freeze").

Scongelamento degli alimenti

- nel vano di raffreddamento del frigorifero
- nel forno a microonde
- nel forno elettrico/ventilato
- a temperatura ambiente
- ▶ Togliere solo la quantità necessaria di alimenti.
- ▶ Preparare nel più breve tempo possibile gli alimenti scongelati.

Vassoio multiplo

Con il vassoio multiplo è possibile congelare bacche, erbe aromatiche, verdura e altri piccoli prodotti surgelati senza che questi si attacchino insieme. Il prodotto surgelato rimane complessivamente nella sua forma e la successiva porzionatura è più semplice.

- ▶ Distribuire gli alimenti distanziati sul vassoio multiplo.

6.2 Tempi di conservazione

I tempi di conservazione indicati sono valori indicativi. Per gli alimenti con l'indicazione della durata minima di conservazione vale sempre la data indicata sull'imballaggio.

6.2.1 Parte frigorifero

Per la durata minima di conservazione vale la data indicata sull'imballaggio.

6.2.2 Fresh zero

Alimenti	Temperatura Fresh zero	Tempo di conservazione parte frigorifero	Tempo di conservazione Fresh zero
Carciofi	ca. 0 °C	fino a 6 giorni	fino a 14 giorni
Sedano	ca. 0 °C	fino a 12 giorni	fino a 28 giorni
Cavolfiore	ca. 0 °C	fino a 10 giorni	fino a 21 giorni
Broccoli	ca. 0 °C	fino a 3 giorni	fino a 13 giorni
Cicoria belga	ca. 0 °C	fino a 14 giorni	fino a 27 giorni
Insalata di campo	ca. 0 °C	fino a 3 giorni	fino a 19 giorni
Piselli	ca. 0 °C	fino a 6 giorni	fino a 14 giorni
Carote	ca. 0 °C	fino a 40 giorni	fino a 80 giorni
Cavolo rapa	ca. 0 °C	fino a 6 giorni	fino a 14 giorni
Lattuga cappuccina	ca. 0 °C	fino a 2 giorni	fino a 13 giorni
Erbe aromatiche	ca. 0 °C	fino a 3 giorni	fino a 13 giorni
Porro	ca. 0 °C	fino a 7 giorni	fino a 29 giorni
Funghi	ca. 0 °C	fino a 2 giorni	fino a 7 giorni
Cavoletti di Bruxelles	ca. 0 °C	fino a 9 giorni	fino a 20 giorni
Asparagi	ca. 0 °C	fino a 8 giorni	fino a 18 giorni
Spinaci	ca. 0 °C	fino a 4 giorni	fino a 13 giorni

Tab. 6.1 Valori indicativi per i tempi di conservazione della verdura

Alimenti	Temperatura Fresh zero	Tempo di conservazione parte frigorifero	Tempo di conservazione Fresh zero
Albicocche	ca. 0 °C	fino a 6 giorni	fino a 13 giorni
Mele	ca. 0 °C	fino a 40 giorni	fino a 80 giorni
Pere	ca. 0 °C	fino a 21 giorni	fino a 55 giorni
More	ca. 0 °C	fino a 1 giorno	fino a 3 giorni
Fragole	ca. 0 °C	fino a 2 giorni	fino a 7 giorni
Fichi	ca. 0 °C	fino a 2 giorni	fino a 7 giorni
Mirtilli	ca. 0 °C	fino a 3 giorni	fino a 9 giorni
Lamponi	ca. 0 °C	fino a 1 giorno	fino a 3 giorni
Ribes	ca. 0 °C	fino a 2 giorni	fino a 7 giorni
Ciliege, dolci	ca. 0 °C	fino a 6 giorni	fino a 14 giorni
Kiwi	ca. 0 °C	fino a 32 giorni	fino a 80 giorni
Pesche	ca. 0 °C	fino a 4 giorni	fino a 13 giorni
Prugne	ca. 0 °C	fino a 8 giorni	fino a 20 giorni
Piselli	ca. 0 °C	fino a 32 giorni	fino a 60 giorni
Uva	ca. 0 °C	fino a 10 giorni	fino a 29 giorni

Tab. 6.2 Valori indicativi per i tempi di conservazione della frutta

Alimenti	Temperatura Fresh zero	Tempo di conservazione parte frigorifero	Tempo di conservazione Fresh zero
Burro	ca. 0 °C	fino a 20 giorni	fino a 90 giorni
Formaggio a pasta dura	ca. 0 °C	fino a 20 giorni	fino a 110 giorni
Latte	ca. 0 °C	fino a 3 giorni	fino a 12 giorni
Salsiccia, affettato	ca. 0 °C	fino a 1 giorno	fino a 8 giorni
Pollame	ca. 0 °C	fino a 1 giorno	fino a 6 giorni
Carne di maiale	ca. 0 °C	fino a 1 giorno	fino a 6 giorni
Carne di manzo	ca. 0 °C	fino a 1 giorno	fino a 6 giorni
Selvaggina	ca. 0 °C	fino a 1 giorno	fino a 6 giorni

Tab. 6.3 Valori indicativi per i tempi di conservazione di carne e latticini

6.2.3 Parte congelatore

I tempi di conservazione indicati sono valori indicativi. Per gli alimenti con l'indicazione della durata minima di conservazione vale sempre la data indicata sull'imballaggio.

Alimenti	Temperatura	Tempi di conservazione
Ghiaccio alimentare	fino a -18 °C	da 2 a 6 mesi
Salsiccia, prosciutto	fino a -18 °C	da 2 a 3 mesi
Pane, prodotti da forno	fino a -18 °C	da 2 a 6 mesi
Selvaggina, maiale	fino a -18 °C	da 6 a 9 mesi
Pesce, grasso	fino a -18 °C	da 2 a 6 mesi
Pesce, magro	fino a -18 °C	da 6 a 8 mesi
Formaggio	fino a -18 °C	da 2 a 6 mesi
Pollame, manzo	fino a -18 °C	da 6 a 12 mesi
Verdura, frutta	fino a -18 °C	da 6 a 12 mesi

Tab. 6.4 Tempi di conservazione parte congelatore

7 Funzioni e uso

7.1 Messa in servizio

Assicurarsi che siano soddisfatti i seguenti requisiti:

- l'apparecchio è installato e collegato in base alle istruzioni di montaggio.
- Tutte le strisce adesive, le pellicole adesive e protettive e le serrature per il trasporto all'interno e all'esterno dell'apparecchio vengono rimosse.
- Tutti i documenti di accompagnamento e allegati sono stati rimossi dall'apparecchio.

Accendere l'apparecchio

- ▶ Premere a lungo il tasto di azionamento.
- L'animazione di accensione viene visualizzata.
- Compare l'indicazione dello stato.

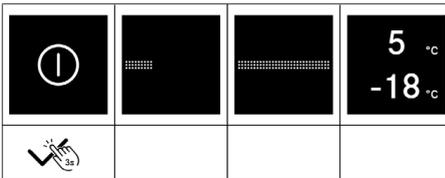


Fig. 7.1 Accensione

7.2 Uso

7.2.1 Interfaccia di comando

L'interfaccia di comando si compone di un display e della zona di navigazione. Il display permette una rapida panoramica dell'impostazione della temperatura e dello stato di funzioni e impostazioni. La zona di navigazione comprende 2 tasti di navigazione e un tasto di azionamento.

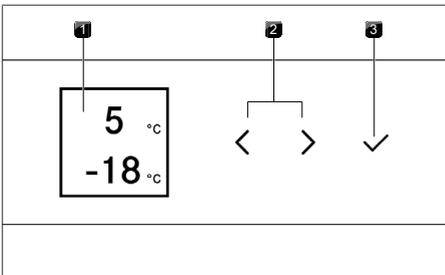


Fig. 7.2 Interfacce di comando

- [1] Display
- [2] Tasti di navigazione
- [3] Tasto di azionamento

7.2.2 Indicazione di temperatura

L'indicazione della temperatura mostra le temperature impostate ed è l'indicazione di uscita non appena viene aperta la porta. Da qui avviene la navigazione per le funzioni e le impostazioni.

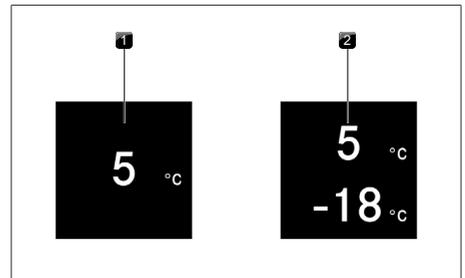


Fig. 7.3 Indicazioni della temperatura

- [1] Indicazione di temperatura frigorifero
- [2] Indicazione di temperatura frigo-congelatore

7.2.3 Indicazione di stato

L'indicazione di stato mostra le temperature impostate e le funzioni attive. Nell'indicazione di stato può anche essere modificata la temperatura della zona selezionata.

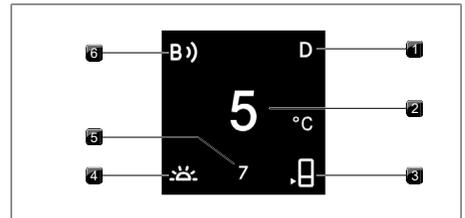


Fig. 7.4 Indicazione di stato

- [1] Indicazione Modalità demo
- [2] Indicazione di temperatura
- [3] Assegnazione temperatura (parte frigorifero / congelatore)
- [4] Indicazione delle funzioni
- [5] Indicazione di temperatura target
- [6] Indicazione Connect

7.2.4 Navigazione

Accesso alle singole funzioni e impostazioni attraverso la navigazione nel menu. Dopo aver confermato una funzione o impostazione si sente un segnale acustico. Se dopo 10 secondi non viene presa alcuna decisione, l'indicazione passa nell'indicazione di stato. Il comando dell'apparecchio avviene attraverso la zona di navigazione.

Comandi tattili	applicabili su	Tempo (contatto)
Tocco	Tasto di navigazione e tasto di azionamento	1 sec
Premere a lungo	Tasto di azionamento	3 sec

Tab. 7.1 Comando tattile

7.2.5 Informazioni di indicazione

Indicazione standard



Nell'indicazione standard vengono visualizzati i contenuti del display sullo sfondo in bianco e nero.

Cambiare valori

5

Se il display viene mostrato con uno sfondo bianco e contenuto nero, il valore visualizzato può essere modificato con il tasto di navigazione e attivato con il tasto di attivazione.

Indicazione promemoria



Filter change

I promemoria vengono sempre visualizzati in nero su fondo bianco.

Indicatore pulsante



Se un indicatore pulsa, si attende un feedback degli apparecchi esterni.

7.2.6 Uso

Attivare la funzione

- ▶ Scegliere la funzione desiderata mediante i tasti di navigazione.
- ▶ Toccare sul pulsante di conferma.
 - Si sente un segnale acustico e la funzione viene visualizzata con un riquadro bianco.

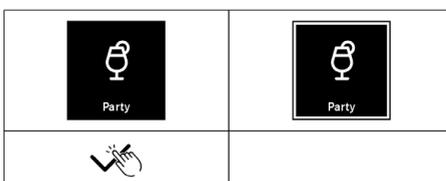


Fig. 7.5 Attivare la funzione

Disattivare la funzione*

- ▶ Scegliere la funzione desiderata mediante i tasti di navigazione.
- ▶ Toccare sul pulsante di conferma.
 - Si sente un segnale acustico e la funzione viene visualizzata senza riquadro bianco.

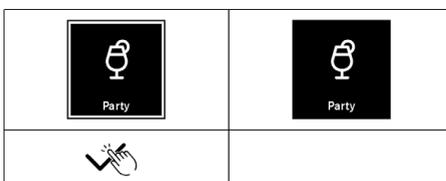


Fig. 7.6 Disattivare la funzione*

7.3 Menu principale

7.3.1 Indicazione di temperatura e stato

La temperatura attuale delle rispettive zone viene rappresentata.

7.3.2 Impostazione della temperatura vano frigorifero

La temperatura del vano frigorifero può essere impostata tra +3 °C e +9 °C. Si può anche disattivare il vano frigorifero indipendentemente dall'apparecchio totale. In tal caso viene disattivata l'illuminazione anche nella parte refrigerante.

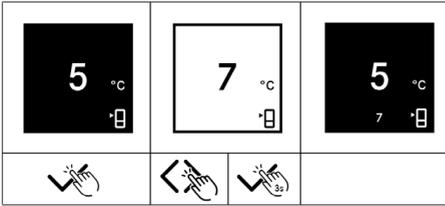


Fig. 7.7 Impostazione della temperatura del frigorifero

7.3.3 Impostazione della temperatura vano congelatore

La temperatura del vano congelatore può essere impostata tra -15 °C e -26 °C. Se si spegne la parte congelatore, anche tutte le altre parti dell'apparecchio si spengono.

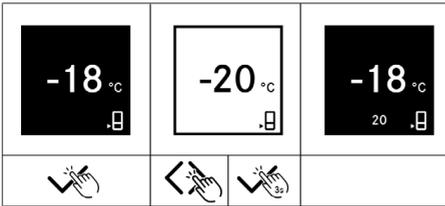


Fig. 7.8 Impostazione della temperatura del congelatore

7.3.4 Ice Maker

La funzione Ice Maker controlla la produzione automatica di cubetti di ghiaccio dell'apparecchio. La funzione attivata Ice Maker produce cubetti di ghiaccio in 24 h. La produzione di cubetti di ghiaccio viene proseguita fino a quando si rileva un contenitore di cubetti di ghiaccio pieno. La produzione di cubetti di ghiaccio viene proseguita anche se il contenitore di cubetti di ghiaccio viene rimosso, i cubetti di ghiaccio cadono nel vano direttamente sotto l'Ice Maker.

i Possono essere necessarie anche 24 h prima che l'Ice Maker produca i primi cubetti di ghiaccio.

7.3.5 Ice Maker Max

Con la funzione Ice Maker Max attivata la produzione di cubetti di ghiaccio può essere massimizzata. L'apparecchio nella funzione produce cubetti di ghiaccio in 24 h. In tal caso la temperatura della parte di congelamento viene ridotta al minimo su .

7.3.6 Cleaning

La funzione permette all'utente di pulire efficacemente il frigorifero. In tal caso la luce viene attivata, la funzione di raffreddamento e l'allarme della porta per la durata della pulizia vengono disattivati. Le zone congelatore non sono interessate dalla funzione Cleaning. La durata massima è limitata a un'ora, ma può essere disattivata manualmente in qualsiasi momento.

7.3.7 Special

In funzione dell'apparecchio è possibile utilizzare altri programmi Special.

7.3.8 Connect

i La funzione Connect è utilizzabile solo previa disponibilità dell'app BORA App. Informazioni sull'app BORA App sono disponibili al link www.bora.com.

Collegamento per la prima volta

Per poter controllare le funzioni frigorifero anche sullo smartphone tramite l'app, occorre creare un collegamento tra l'apparecchio e lo smartphone.

- ▶ Aprire il menu Connect.
- ▶ Avviare il processo Connect.
 - Pairing: Si cercano gli smartphone adatti.
 - Pairing concluso: dopo che il pairing sullo smartphone è stato confermato.
 - Connecting: il frigorifero si collega con lo smartphone.
 - Collegamento creato.

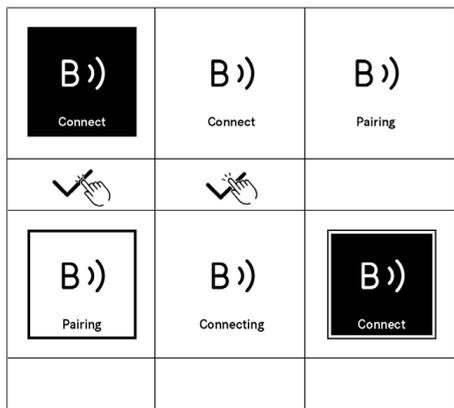


Fig. 7.9 Primo collegamento

Creazione del collegamento

Per ricollegarsi con lo smartphone, occorre solamente attivare la funzione Connect sul frigorifero.

Separazione del collegamento

Per separare il collegamento tra l'apparecchio e lo smartphone, occorre disattivare la funzione Connect sul frigorifero.

7.3.9 Settings

Qui è possibile effettuare altre impostazioni (v. "7.5 Settings").

7.3.10 Spegner l'apparecchio

La zona frigorifero può essere spenta indipendentemente dalla parte congelatore, tramite le impostazioni della temperatura. Alla fine del menu principale si trova il pulsante di spegnimento, con il quale tutto l'apparecchio può essere spento premendo a lungo.

7.4 Programmi speciali ☆

7.4.1 Power Cool ✱

L'apparecchio raffredda la zona frigorifero per 18 ore a +2 °C - +4 °C, in tal modo si possono raffreddare più velocemente quantità maggiori di alimenti. La funzione può essere disattivata in qualsiasi momento.

7.4.2 Power Freeze ✱

L'apparecchio raffredda la zona congelatore per max. 72 ore alla temperatura minima.

Casi applicativi:

- per congelare più di 2 kg di alimenti freschi
- Congelare alimenti freschi velocemente anche nel loro interno
- Aumentare le riserve di freddo nel prodotto surgelato stoccato prima che l'apparecchio venga sbrinato.

Se si congelano quantità minori il programma deve essere attivato 6 h prima dell'uso. In caso di grandi quantità da congelare il programma deve essere attivato 24 h prima dell'applicazione.

7.4.3 Party

Nella funzione Party l'Ice Maker (se presente) viene impostato sulla produzione massima e si attivano Power Cool e Power Freeze (se presenti). La funzione si disattiva automaticamente dopo 24 h. Tutte le funzioni attivate possono essere impostate singolarmente. Le modifiche vengono apportate non appena la funzione è disattivata.

7.4.4 Eco

Nella funzione Eco la temperatura della parte di raffreddamento viene aumentata a 7°C e la temperatura della parte di congelamento a -16°C. Gli alimenti rimangono freschi, ma si riduce la durata. La funzione Eco deve essere disattivata manualmente. Non è prevista alcuna disattivazione automatica.

7.4.5 Holiday

La temperatura della zona frigorifero sale a 15 °C per risparmiare energia durante un'assenza prolungata. La temperatura è scelta per evitare odori sgradevoli e formazione di funghi nella zona frigorifero. Il funzionamento della zona congelatore rimane invariato.

- ▶ Assicurarsi che non si trovino alimenti facilmente deperibili nella parte frigorifero se la funzione Holiday è attivata.
- ▶ La parte frigorifero deve essere vuota.

La funzione Holiday deve essere disattivata manualmente. Non è prevista alcuna disattivazione automatica.

7.4.6 Lock

La funzione Lock impedisce modifiche accidentali delle impostazioni scelte durante il funzionamento. Le funzioni che sono già state impostate prima continuano fino alla loro scadenza.

7.5 Settings

7.5.1 Informazioni

Questa impostazione permette la lettura delle informazioni dell'apparecchio e l'accesso al menu cliente e il menu rivenditore.

Vengono visualizzate le seguenti informazioni dell'apparecchio:

- Modello
- Index
- Numero di serie (numero FD)
- Numero articolo

7.5.2 Door Alarm

L'allarme della porta può essere attivato e disattivato e vale per la parte frigorifero e congelatore dell'apparecchio. Inoltre è possibile impostare il tempo prima dello scatto dell'allarme porta (1 min, 2 min o 3 min).

7.5.3 Brightness

La luminosità del display può essere adattata al 40%, 60%, 80% e 100%. L'apparecchio di default viene consegnato con una luminosità del 100%.

7.5.4 Temp. unit

L'unità della temperatura può essere impostata su gradi Fahrenheit o gradi Celsius.

7.5.5 Reset

Tutte le impostazioni dell'apparecchio sono ripristinate alle impostazioni di fabbrica. Le impostazioni del collegamento con l'app BORA rimangono invariate.

- ▶ Premere a lungo il tasto di azionamento.

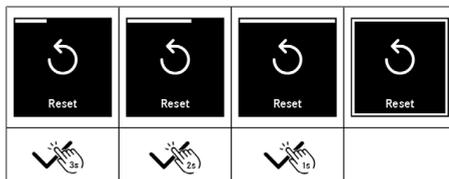


Fig. 7.10 Eseguire il reset

7.6 Avvertenze

7.6.1 Door open

Il Door Alarm scatta quando la porta rimane aperta per più tempo (in funzione delle impostazioni). L'avviso viene emesso otticamente e acusticamente sul display. Se l'allarme scatta questo può essere spento chiudendo la porta o con il tasto di azionamento.

7.6.2 Power Fail

L'avviso Power failure viene visualizzato negli apparecchi con la parte congelatore, se la temperatura della parte congelatore è salita con una interruzione di corrente. Al termine dell'interruzione della corrente viene visualizzata la temperatura attuale nella parte congelatore affinché si possano prendere altre misure per un ulteriore aumento progressivo della temperatura.

- ▶ Verificare l'alimentazione di corrente.
- ▶ Tenere chiuso l'apparecchio.

7.6.3 Temperature fail

L'avviso Temperature failure viene emesso negli apparecchi con parte congelatore se la temperatura della parte congelatore all'interno del dispositivo non corrisponde alla temperatura impostata.

Possibili cause:

- si sono inseriti alimenti freschi caldi.
- Durante lo stivaggio o la classificazione degli alimenti è penetrata troppa aria calda.
- La corrente è rimasta disattivata per più tempo
- L'apparecchio è difettoso.

La temperatura attuale viene indicata nella parte congelatore affinché si possano prendere ulteriori misure se effettuato un ulteriore aumento progressivo della temperatura.

- ▶ In caso di continuo aumento di temperatura contattare il servizio di assistenza BORA.

7.6.4 Error

Questi errori sono errori gravi sull'apparecchio come ad es. errori della sonda o errori del compressore.

- ▶ Aprire la porta dell'apparecchio e annotarsi il codice di errore.
- ▶ Confermare l'errore con il tasto di azionamento.
- ▶ Contattare il servizio di assistenza BORA

7.7 Reminder

7.7.1 Filter change



Filter change

Se compare questo promemoria, il filtro anti-diodori va sostituito (v. "10.3 Sostituzione del filtro anti-diodori").

7.7.2 No ice drawer



No ice drawer

Questo promemoria compare con l'Ice Maker attivo se non è stato collocato alcun cassetto congelatore.

7.8 Menu cliente

7.8.1 Aprire il menu cliente

- ▶ Naviga nella voce del menu Settings (impostazioni) fino alle informazioni del dispositivo.
- ▶ Premere a lungo il tasto di azionamento.
- Compare la maschera di inserimento per il codice cliente.
- ▶ Inserire il codice 151.
- Il menu cliente si apre.

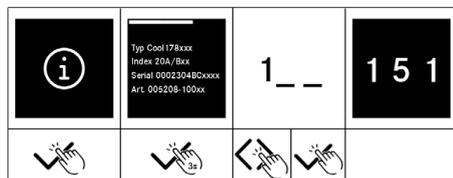


Fig. 7.11 Aprire il menu cliente

7.8.2 Funzioni del menu cliente

Sono disponibili le seguenti funzioni del menu cliente in base alla versione dell'apparecchio.

BORA Fresh zero

5

BORA Fresh zero

La temperatura nella zona Fresh zero è impostata alla consegna sul valore 5. Questo valore è modificabile leggermente se si necessita di una temperatura ambiente maggiore o minore. Minore è il valore, più fredda è la zona Fresh zero. Con un valore tra 1 e 4 la temperatura può scendere sotto 0°C, per cui gli alimenti possono congelarsi leggermente.

Freezing level

5

Freezing level

Con il Freezing level il vano congelatore a 4 stelle può essere impostato leggermente più caldo o più freddo. Di default è impostato su 5. Con tutti i valori sotto il 5 il vano congelatore a 4 stelle diventa più freddo, con tutti quelli sopra il 5 più caldo.

Defrost



Defrost

Con la funzione Defrost è possibile attivare lo sbrinatorio manuale, qualora nonostante lo sbrinatorio automatico si dovesse formare molto ghiaccio.

Tube clean



Tube clean

Questa impostazione permette di pulire le condutture dell'Ice Maker. (v. "10 Pulizia e cura")

Cube size

5

Cube size

Questa impostazione permette l'adeguamento delle dimensioni dei cubetti di ghiaccio, se ad esempio con pressione dell'acqua variabile si dovessero verificare problemi nella formazione dei cubetti di ghiaccio. Aumentando il valore aumenta la quantità di acqua. Modificare il valore solo poco alla volta.

Software



Informazioni sulla versione software installata nell'apparecchio.

7.9 Menu rivenditore

7.9.1 Apri menu rivenditore

- ▶ Naviga nella voce del menu Settings (impostazioni) fino alle informazioni del dispositivo.
- ▶ Premere a lungo il tasto di azionamento.
 - Compare la maschera di inserimento per il codice rivenditore.
- ▶ Inserire il codice 254.
 - Il menu rivenditore si apre.

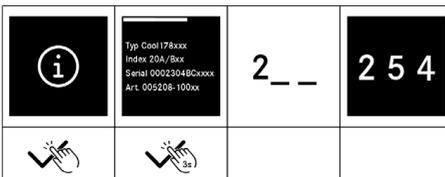


Fig. 7.12 Apri menu rivenditore

7.9.2 Modalità demo

Demo



Questa impostazione abilita la modalità demo.

8 Accessori

8.1 Vano congelatore a 4 stelle

Aprire il vano congelatore a 4 stelle:

- ▶ afferrare dal basso la zona di presa.
- ▶ Premere la piastra della maniglia e contemporaneamente tirare in avanti la porta.

Chiudere il vano congelatore a 4 stelle:

- ▶ chiudere la porta e contemporaneamente premere in avanti.
- La porta è innestata.

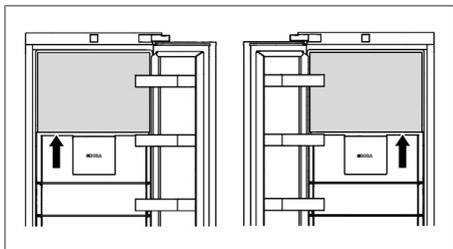


Fig. 8.1 Vano congelatore a 4 stelle

Spostare la battuta della porta

Il cursore per spostare la battuta della porta si trova sotto sul retro della porta del vano congelatore a 4 stelle.

- ▶ Chiudere la porta del vano congelatore a 4 stelle.
- ▶ Afferrare dal basso la porta del vano congelatore a 4 stelle.
- ▶ Far scorrere il cursore verso destra o sinistra.

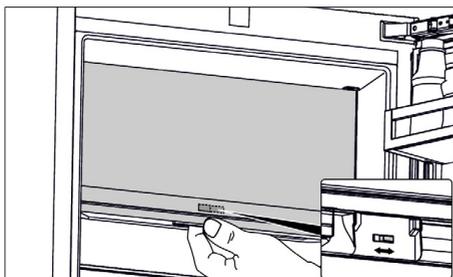


Fig. 8.2 Modificare la battuta del vano congelatore a 4 stelle

8.2 Balconcino per bottiglie

- ▶ Spingere il balconcino verso l'alto.
- ▶ Tirare in avanti.
- ▶ Inserire di nuovo in ordine inverso.

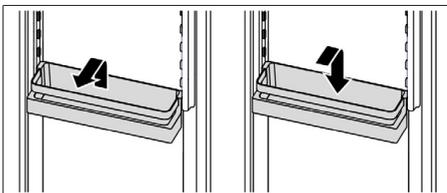


Fig. 8.3 Balconcino per bottiglie

8.3 Balconcino per conserve

- ▶ Spingere il balconcino per conserve verso l'alto.
- ▶ Tirare in avanti.
- ▶ Inserire di nuovo in ordine inverso.

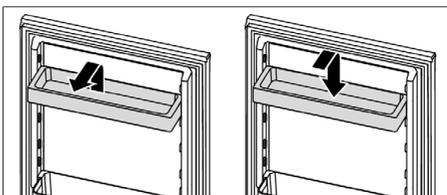


Fig. 8.4 Balconcino per conserve

8.4 Ripiano

I ripiani sono bloccati da fermi in modo da non poter essere estratti involontariamente.

- ▶ Sollevare il ripiano e tirarlo in avanti.
- ▶ Reinserrarlo nel piano desiderato.

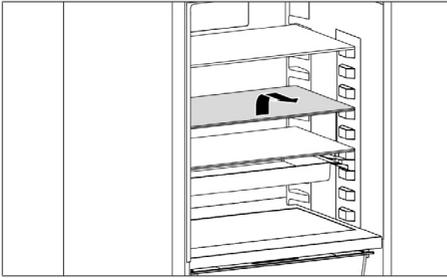


Fig. 8.5 Rimozione dei ripiani

8.5 Vassoio multiplo

Vassoio multiuso con profili di supporto

Il vassoio multiuso può essere collocato sopra i relativi profili di supporto nella zona frigorifero. I profili di supporto possono essere collocati liberamente nella zona frigorifero.

- ▶ Rimuovere il vassoio multiplo.

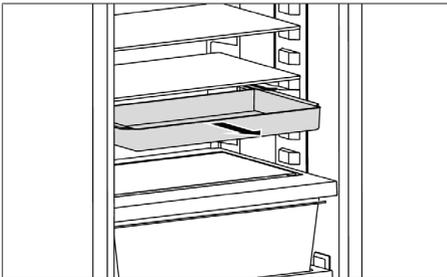


Fig. 8.6 Rimozione del vassoio multiplo

- ▶ Rimuovere i due profili di supporto del vassoio multiplo.

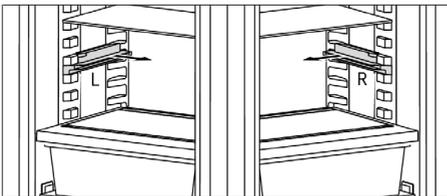


Fig. 8.7 Rimozione dei profili di supporto del vassoio multiplo

- i** Per poter rimuovere i due profili di supporto del vassoio multiplo occorre rimuovere la piastra di vetro sottostante.

- ▶ Reinserire i profili di supporto tra i blocchi del piano. Prestare attenzione al segno "L" e "R" sul retro dei profili di supporto.
- I profili di supporto devono essere collocati alla stessa altezza nell'apparecchio.
- ▶ Collocare il vassoio multiplo.

Vassoio multiplo nella vaschetta Fresh zero e cassetto congelatore

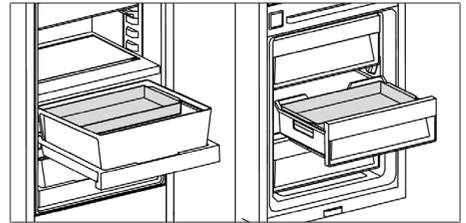


Fig. 8.8 Vassoio multiplo nella vaschetta Fresh zero e cassetto congelatore

8.6 BORA Fresh zero

Rimuovere la vaschetta Fresh zero

- ▶ Estrarre il cassetto Fresh zero.
- ▶ Rimuovere verso l'alto la vaschetta Fresh zero.

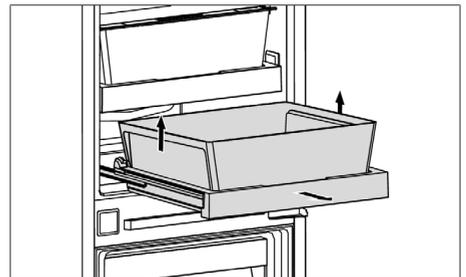


Fig. 8.9 Ripiano estraibile Fresh zero

Rimuovere il ripiano estraibile Fresh zero

Per scopi di pulizia il ripiano estraibile Fresh zero può essere rimosso.

- ▶ Premere le linguette di chiusura verso l'alto.
- ▶ Sollevare il ripiano estraibile Fresh zero dalle guide.

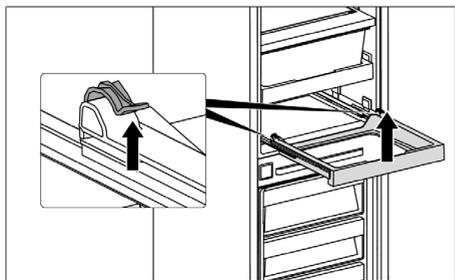


Fig. 8.10 Rimuovere il ripiano estraibile Fresh zero

8.7 Coperchio regolazione di umidità

Per scopi di pulizia il coperchio regolazione di umidità può essere rimosso.

- ▶ Rimuovere il piano divisorio Fresh zero
- ▶ Tirare il coperchio regolazione di umidità in avanti.
- ▶ Sollevare la parte posteriore dalla guida.
- ▶ Sollevare la parte anteriore dalla guida.

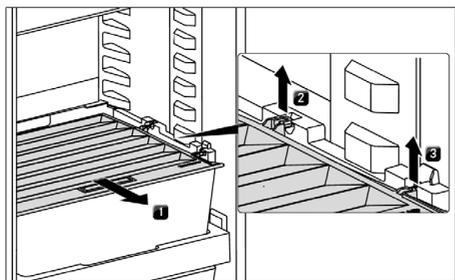


Fig. 8.11 Rimuovere il coperchio regolazione di umidità

8.8 Tappetino multiplo

Il tappetino multiplo ha 2 diverse superfici:

- una piana per utilizzare il tappetino come piano di appoggio.
- uno profilato, ad es.: per conservare le bottiglie.
- ▶ Sollevare tramite le rientranze il tappetino multiplo e ruotarlo per utilizzare la superficie desiderata.



Fig. 8.12 Tappetino multiplo

8.9 Fresh zero Piano divisorio

Per scopi di pulizia il piano divisorio Fresh zero può essere rimosso.

- ▶ Sollevare il piano divisorio leggermente in avanti.
- ▶ Tirare il piano divisorio in avanti fuori dall'apparecchio.

i Sul coperchio regolazione di umidità sottostante non può essere appoggiata la merce.

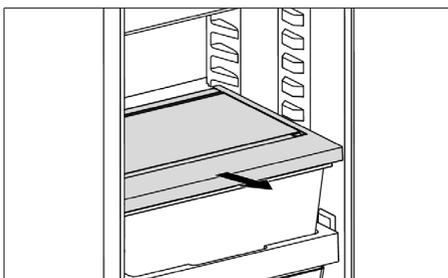


Fig. 8.13 Rimuovere il piano divisorio Fresh zero

8.10 Cassetto congelatore

- ▶ Estrarre quanto più possibile il cassetto.
- ▶ Sollevarlo leggermente in avanti, in tal modo è possibile rimuovere il cassetto.
- ▶ Sollevare leggermente ed estrarre la piastra di vetro sottostante.

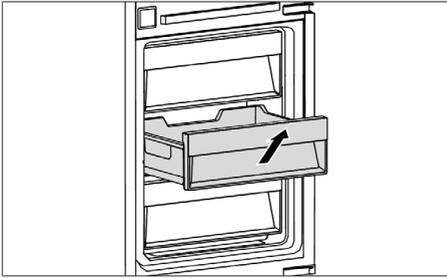


Fig. 8.14 Cassetto congelatore

8.11 Ice Maker

- ▶ Estrarre il cassetto congelatore e rimuovere il contenitore dei cubetti di ghiaccio.
- ▶ Durante l'inserimento far scorrere verso sinistra il contenitore dei cubetti di ghiaccio sotto l'Ice Maker.
- La rientranza per la pinza per cubetti di ghiaccio deve trovarsi a destra, solo in questo modo si garantisce una funzione senza errori dell'Ice Maker.

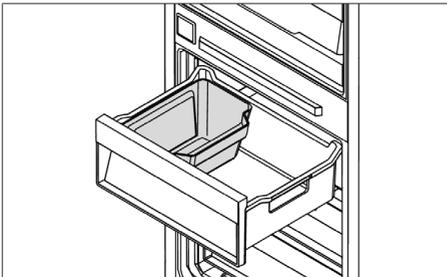


Fig. 8.15 Contenitore di cubetti di ghiaccio

- i** La pinza per cubetti di ghiaccio non deve essere sempre riportata nel contenitore dei cubetti di ghiaccio se questo si trova nella parte congelatore.

8.12 Indicatore della temperatura

L'apparecchio è dotato anche di un indicatore della temperatura adesivo aggiuntivo per la zona di raffreddamento.

- ▶ Incollare l'indicatore della temperatura sopra il piano divisorio Fresh zero sul lato interno sinistro della zona di raffreddamento

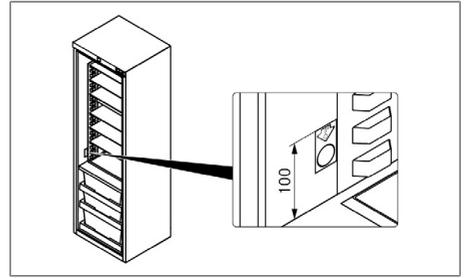


Fig. 8.16 Collocare l'indicatore della temperatura

Con l'ausilio dell'indicatore della temperatura verificare la corretta temperatura nella zona di raffreddamento.

- ▶ Verificare l'indicazione alcune ore dopo la messa in funzione.
 - Se l'indicatore della temperatura è verde e la scritta "OK" è visibile, è impostata la temperatura corretta.
 - Se l'indicatore della temperatura è verde chiaro o bianco e la scritta "OK" non è visibile, è impostata una temperatura troppo alta.
- ▶ Impostare la temperatura più fredda (vedere manuale di istruzioni).

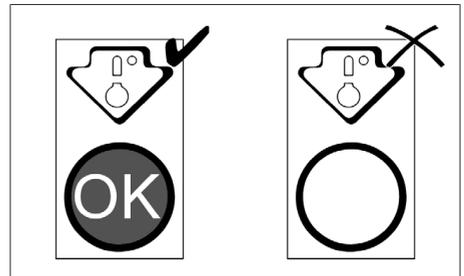


Fig. 8.17 Indicatore della temperatura

Se la temperatura ambiente oscilla, l'indicatore della temperatura va controllato regolarmente e l'impostazione della temperatura va eventualmente regolata di nuovo.

Se l'indicatore della temperatura, dopo una nuova verifica e l'impostazione della temperatura più fredda, è verde chiaro o bianco, non si garantisce uno stoccaggio corretto di alimenti facilmente deperibili. Contattare in questo caso il servizio di assistenza BORA.

9 Risparmiare energia

- Prestare sempre attenzione a una corretta aerazione e ventilazione. Non coprire le aperture e la griglia di ventilazione.
- Tenere sempre libere le fessure dell'aria del ventilatore.
- Non riporre l'apparecchio nella zona esposta alle radiazioni solari dirette, accanto ai fornelli, al riscaldamento e simili.
- Il consumo energetico dipende dalle condizioni di collocazione ad es. dalla temperatura ambiente (v. "3 Dati tecnici"). In caso di una temperatura ambiente più calda il consumo energetico può aumentare.
- Aprire l'apparecchio il meno possibile.
- Minore è la temperatura impostata, maggiore sarà il consumo energetico.
- Imballare bene tutti gli alimenti e conservarli coperti. Evitare la formazione di brina.
- Inserimento di alimenti caldi: prima farli raffreddare a temperatura ambiente.

10 Pulizia e cura

10.1 Sbrinare l'apparecchio

L'apparecchio non deve essere sbrinato. Lo sbrinamento avviene automaticamente con il sistema No Frost. L'umidità si ripercuote sull'evaporatore, viene periodicamente sbrinata e fatta evaporare.

10.1.1 Sbrinare manualmente l'apparecchio

Dopo un periodo più lungo si forma uno strato di brina o ghiaccio.

I seguenti fattori accelerano la formazione di brina o ghiaccio:

- L'apparecchio viene spesso aperto.
- Gli alimenti caldi vengono inseriti.

Sbrinamento manuale

- ▶ Spegnerne l'apparecchio.
- ▶ Staccare la spina o spegnere l'apparecchio.
- ▶ Avvolgere il prodotto da congelare in carta di giornale o coprirlo e conservarlo in un luogo fresco.
- ▶ Disporre una pentola con acqua calda, non bollente, su un piano intermedio.
 - Lo sbrinamento viene quindi accelerato.
 - Tenere aperta la porta del vano e dell'apparecchio durante lo sbrinamento.
- ▶ Rimuovere i pezzi di ghiaccio staccatisi.
- ▶ Verificare che non fluisca acqua di sbrinamento nel mobile.
- ▶ Rimuovere l'acqua eventualmente con una spugna o un panno.
- ▶ Pulire l'apparecchio.

10.2 Pulire l'unità

Utilizzare esclusivamente panni morbidi e detergenti universali a pH neutro.

- ▶ Non utilizzare mai macchine per pulizia a umido, spugne abrasive, detersivi abrasivi o detersivi chimici aggressivi (ad es. spray per la pulizia del forno).
- ▶ Assicurarsi che i detergenti non contengano alcuna sostanza come sabbia, soda, acidi, basi o cloruri.

10.2.1 Preparazione

- ▶ Svuotare l'apparecchio.

- ▶ Staccare la spina.

10.2.2 Pulizia il vano interno

- ▶ Pulire le bottiglie di plastica con un panno morbido e pulito, acqua tiepida e un po' di detergente per le mani.
- ▶ Pulire le bottiglie di metallo con un panno morbido e pulito, acqua tiepida e un po' di detergente per le mani.
- ▶ Rimuovere i depositi nell'apertura di scarico con un mezzo ausiliario sottile (ad es. batuffoli di cotone).

10.2.3 Pulizia della dotazione e degli accessori

Pulire con un panno morbido e pulito, acqua tiepida e un po' di detergente per le mani.

I componenti che devono essere puliti a mano:

- Vaschette Fresh zero e ripiani estraibili
- Vassoio multiplo con profili di supporto
- Balconcino per bottiglie e conserve
- Tappetini di silicone e tappetino multiplo
- Cassetti vano congelatore
- Contenitore di cubetti di ghiaccio
- Piano divisorio
- Accessori

Lavaggio in lavastoviglie a 60 °C:

I seguenti accessori sono lavabili in lavastoviglie:

- piastre di vetro
- pinza per cubetti di ghiaccio

Pulizia delle guide telescopiche

Le guide telescopiche possono essere pulite solo con un panno umido. Il grasso nelle guide serve a lubrificare e non va rimosso!

10.2.4 Pulizia dell'Ice Maker

L'Ice Maker può essere pulito in vari modi.

La pulizia va eseguita in caso di:

- Prima messa in funzione
- Inutilizzo per più di 5 giorni.

Premesse:

Il cassetto dell'Ice Maker viene svuotato è inserito.

L'Ice Maker è attivo.

Pulizia della funzione Tube clean

Utilizzare la funzione Tube clean con la prima messa in funzione o in caso di inutilizzo prolungato dell'Ice Maker.

- ▶ Collocare il contenitore di cubetti di ghiaccio nel cassetto sotto l'Ice Maker.
- ▶ Attivare la funzione Tube clean (vedere istruzioni).
 - La durata massima della funzione Tube clean è di 60 min.
- ▶ Rimuovere il cassetto Ice Maker e il contenitore di cubetti di ghiaccio.
- ▶ Pulire il cassetto Ice Maker e il contenitore di cubetti di ghiaccio con acqua calda e un po' di detergente per le mani.
- ▶ Inserire il cassetto Ice Maker con il contenitore di cubetti di ghiaccio.
 - La produzione di cubetti di ghiaccio inizia automaticamente.
- ▶ Smaltire i cubetti di ghiaccio 24 ore dopo la prima produzione di cubetti.

Pulire a mano l'Ice Maker.

- ▶ Rimuovere il cassetto Ice Maker e il contenitore di cubetti di ghiaccio.
- ▶ Pulire il cassetto Ice Maker e il contenitore di cubetti di ghiaccio con acqua calda e un po' di detergente per le mani.
- ▶ Inserire il cassetto Ice Maker con il contenitore di cubetti di ghiaccio.
 - La produzione di cubetti di ghiaccio inizia automaticamente con la funzione Ice Maker attivata.

10.2.5 Pulire il vassoio di servizio

Il vassoio è un prodotto in legno naturale. Dopo un utilizzo prolungato il vassoio può piegarsi oppure possono formarsi delle crepe sulla superficie. Conservandolo rovesciato è possibile compensare uno sfalsamento. Per proteggere il legno a lungo termine, trattare il vassoio ogni 2 - 3 mesi con dell'olio alimentare vegetale (preferibilmente olio d'oliva).

- ▶ Pulire il vassoio di servizio con acqua calda, un detergente delicato e una spugna morbida.
- ▶ Inumidire entrambi i lati, in quanto altrimenti il vassoio può piegarsi.
- ▶ Asciugare il vassoio di servizio con uno strofinaccio.
- ▶ Disporre il vassoio di servizio in piedi e lasciarlo asciugare all'aria.



In caso di stoccaggio più lungo sul vassoio di servizio alcuni alimenti possono lasciare il colore e delle macchie permanenti.

Consigli per la cura del vassoio di servizio

- ▶ Non pulire mai il vassoio di servizio con un detersivo.
- ▶ Non tagliare gli alimenti sul vassoio.
- ▶ Tenere asciutto il vassoio.
- ▶ Asciugare il vassoio subito dopo la pulizia.
- ▶ Il vassoio di servizio non può essere esposto a fonti di calore artificiali.

10.2.6 Dopo la pulizia

- ▶ Asciugare l'apparecchio e i componenti.
- ▶ Chiudere l'apparecchio e accenderlo.
- ▶ Attivare le funzioni Power Cool e Power Freeze (v. "7.4 Programmi speciali").
- ▶ Riposizionare gli alimenti non appena la temperatura è sufficientemente fredda.
- ▶ Ripetere regolarmente la pulizia.

10.3 Sostituzione del filtro antiodori

Il filtro antiodori si trova nel vano sopra il ventilatore e filtra l'aria con i carboni attivi. Garantisce una qualità ottimale dell'aria nell'apparecchio.

- ▶ Sostituire il filtro antiodori una volta all'anno.
 - La funzione Reminder (promemoria) informa tramite il display quando occorre sostituire il filtro.
 - Utilizzare solo filtri antiodori originali BORA, poiché i filtri antiodori di altri produttori possono danneggiare l'apparecchio.



Il filtro antiodori Cool KGF è disponibile presso il vostro rivenditore di fiducia oppure nello shop BORA attraverso il sito www.mybora.com.

- ▶ Rimuovere la copertura del ventilatore con il supporto del filtro antiodori.

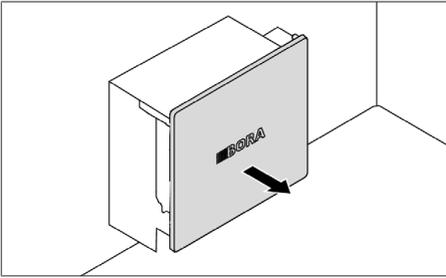


Fig. 10.1 Rimuovere la copertura del ventilatore con il supporto del filtro antiodori

- ▶ Rimuovere il vecchio filtro antiodori.
- ▶ Inserire un nuovo filtro antiodori.
- ▶ Per il montaggio procedere nella sequenza opposta.

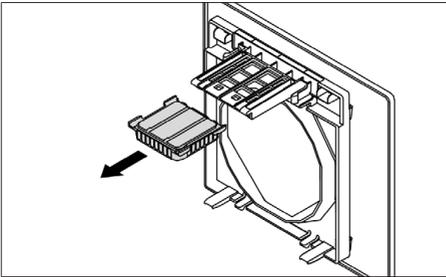


Fig. 10.2 Rimuovere il filtro antiodori

11 Risoluzione dei guasti

11.1 Rumori di funzionamento

L'apparecchio durante il funzionamento causa diversi rumori.

- In caso di potenza di raffreddamento minore l'apparecchio funziona con risparmio di energia, ma più a lungo. Il volume è minore.
- In caso di potenza di raffreddamento forte gli alimenti vengono raffreddati più rapidamente. Il volume è maggiore.

Esempi:

- funzioni attivate
- ventilatore in movimento
- alimenti appena inseriti
- alta temperatura ambiente
- porta aperta a lungo

Rumori	Possibile causa	Tipo di rumore
Gorgoglio e scroscio	Il refrigerante scorre nel relativo circuito.	Normale rumore di lavoro
Sibilo e fischio	Il refrigerante viene iniettato nel relativo circuito.	Normale rumore di lavoro
Ronzio	L'apparecchio raffredda. Il rumore dipende dalla potenza frigorifera.	Normale rumore di lavoro
Rumore di risucchio	La porta con ammortizzatore di chiusura viene aperta e chiusa.	Normale rumore di lavoro
Brusio e fruscio	Il ventilatore è in funzione.	Normale rumore di funzionamento
Clic	I componenti vengono attivati e disattivati.	Normale rumore di commutazione
Strepito o rumorio	Valvole e regolatori sono attivi.	Normale rumore di commutazione

Tab. 11.1 Rumori normali

Rumori	Possibile causa	Tipo di rumore	Rimedio
Vibrazione	Montaggio inadeguato	Rumore di anomalia	Verificare il montaggio. Allineare l'apparecchio.
Ticchettio	Accessori, oggetti all'interno dell'apparecchio	Rumore di anomalia	Fissare le parti in dotazione. Lasciare spazio tra gli oggetti.

Tab. 11.2 Rumorosità a causa di errori

11.2 Guasto tecnico

L'apparecchio è progettato e realizzato in modo da garantire un funzionamento sicuro e una lunga durata. Se però durante il funzionamento dovesse verificarsi un guasto, verificare se il guasto è riconducibile ad un errore di comando. In tal caso anche durante il periodo di validità della garanzia devono essere conteggiati i costi derivanti. I guasti indicati di seguito possono essere risolti autonomamente.

11.2.1 Funzionamento dell'apparecchio

Situazione d'uso	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	L'apparecchio non è acceso.	Accendere l'apparecchio.
	La spina non si inserisce correttamente nella presa.	Controllare la spina.
	Il fusibile della presa non funziona bene.	Controllare il fusibile.
	Guasto della corrente	Tenere chiuso l'apparecchio. Proteggere gli alimenti: disporre le piastre eutettiche sugli alimenti oppure utilizzare un frigo/congelatore decentrale, se il guasto della corrente dura più a lungo. Non ricongelare gli alimenti che si sono scongelati.
La temperatura non è sufficientemente fredda.	La spina non si infila correttamente nell'apparecchio.	Controllare la spina dell'apparecchio.
	La porta dell'apparecchio non è correttamente chiusa.	Chiudere la porta dell'apparecchio.
	L'aerazione e la ventilazione non sono sufficienti.	Soluzione al problema: vedere zona di utilizzo dell'apparecchio.
	La temperatura ambiente è troppo alta.	Soluzione al problema: vedere zona di utilizzo dell'apparecchio.
	L'apparecchio è stato aperto troppo spesso o per troppo tempo.	Controllare se la temperatura necessaria si ripristina da sola. In caso negativo contattare il servizio di assistenza BORA
	La temperatura è impostata in modo scorretto.	Impostare la temperatura più fredda e controllarla dopo 24 ore.
	L'apparecchio è troppo vicino a una sorgente di calore (fornelli, riscaldamento, ecc.).	Modificare la sede dell'apparecchio o la sorgente di calore.
L'apparecchio non è stato inserito correttamente nella nicchia.	Controllare se l'apparecchio è stato inserito correttamente e la porta chiusa bene.	
L'apparecchio è congelato o si forma acqua di condensa.	La guarnizione della porta può scivolare fuori dalla scanalatura.	Controllare che la guarnizione della porta sia posizionata correttamente nella scanalatura.
La guarnizione della porta è difettosa o deve essere sostituita per altri motivi.	La guarnizione della porta è sostituibile. Può essere sostituita senza altri mezzi.	Contattare il servizio di assistenza BORA.

Tab. 11.3 Risoluzione dei guasti

11.2.2 Accessori

Situazione d'uso	Causa	Soluzione
L'illuminazione interna non si accende.	L'apparecchio non è acceso.	Accendere l'apparecchio.
	La porta è stata aperta per più di 15 min.	L'illuminazione interna con la porta aperta si spegne automaticamente dopo circa 15 min.
	L'illuminazione LED è difettosa o il coperchio danneggiato.	Contattare il servizio di assistenza BORA.
Il vano congelatore non si riesce a chiudere	Il bloccaggio è innestato con la porta aperta.	Azionare di nuovo l'impugnatura.

Tab. 11.4 Risoluzione dei guasti

12 Messa fuori esercizio, smontaggio e smaltimento

- ▶ Rispettare tutte le indicazioni di sicurezza e avvertenze (v. "2 Sicurezza").
- ▶ Rispettare le istruzioni del produttore accluse.

12.1 Messa fuori esercizio

Con la messa fuori servizio si intendono lo smantellamento e lo smontaggio definitivi. Una volta terminata la messa fuori esercizio, l'apparecchio può essere installato in un altro mobile, rivenduto privatamente oppure smaltito.

- ▶ Rimuovere gli alimenti dall'apparecchio.
- ▶ Disattivare l'Ice Maker (se presente).
- ▶ Aprire la porta dell'apparecchio e lasciarla aperta per evitare cattivi odori dovuti all'umidità residua.
- ▶ Per mettere fuori servizio l'apparecchio (vedi Istruzioni per l'uso)
- ▶ Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione della corrente.

12.2 Smontaggio

Per lo smontaggio l'apparecchio dev'essere accessibile e scollegato dall'alimentazione di corrente.

- ▶ Rimuovere gli accessori.
- ▶ Smaltire il vecchio apparecchio e gli accessori sporchi come descritto al punto "Smaltimento nel rispetto dell'ambiente".

12.3 Smaltimento nel rispetto dell'ambiente

12.3.1 Smaltimento dell'imballaggio di trasporto

i L'imballaggio protegge l'apparecchio durante il trasporto. I materiali d'imballaggio sono selezionati in base a criteri ecologici e di idoneità allo smaltimento, per questo sono riciclabili.

Il reinserimento dei materiali d'imballaggio nel loro ciclo produttivo permette di risparmiare materie prime e diminuire la produzione di rifiuti. Il rivenditore ritira l'imballaggio.

- ▶ Consegnare l'imballaggio al vostro rivenditore oppure
- ▶ Smaltire l'imballaggio correttamente tenendo conto delle disposizioni regionali.

12.3.2 Smaltimento di accessori

Smaltire gli accessori non necessari o usati (filtro al carbone attivo,...) in modo conforme tenendo conto delle disposizioni regionali.

12.3.3 Smaltimento di un apparecchio vecchio



Gli apparecchi elettrici che riportano questo simbolo non vanno smaltiti nei rifiuti domestici alla fine del loro ciclo di utilizzo. Devono essere smaltiti in un punto di raccolta per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche o elettroniche. Le informazioni a riguardo si possono ottenere presso le amministrazioni cittadine o comunali.

Gli apparecchi elettrici ed elettronici spesso contengono ancora materiali di valore. Ma contengono anche sostanze nocive, che erano necessarie per la loro funzione e sicurezza. Se smaltite nei rifiuti residui o in modo scorretto, queste sostanze possono risultare dannose per la salute umana e per l'ambiente.

- ▶ Non gettare mai un vecchio apparecchio nei rifiuti domestici.
- ▶ Portarlo a un punto di raccolta regionale per la restituzione e il riciclaggio di componenti elettrici ed elettronici e altri materiali.

13 Garanzia, Assistenza tecnica e Pezzi di ricambio

- Rispettare tutte le indicazioni di sicurezza e avvertenze (v. "2 Sicurezza").

13.1 Garanzia del produttore di BORA

fornisce ai suoi clienti finali una garanzia del produttore di 2 anni sui suoi prodotti. Questa garanzia viene garantita al cliente finale in aggiunta alla rivendicazione dei diritti in seguito a vizi a vigore di legge nei confronti dei rivenditori dei nostri prodotti.

La garanzia del produttore vale per i prodotti qui indicati che vengono venduti da rivenditori autorizzati o da rivenditori qualificati e sono installati all'interno dell'Unione europea (escluse zone oltreoceano) Svizzera, Liechtenstein, Ucraina, Russia, Norvegia, Serbia, Israele, UK, Islanda, India, Australia e Nuova Zelanda, ad eccezione di prodotti contrassegnati come articoli universali o accessori:

- BORA Cool

Con la consegna del prodotto da parte al cliente finale ha inizio la garanzia del produttore della durata di 2 anni. Mediante una registrazione su www.mybora.com la garanzia del produttore può essere estesa a 3 anni. La garanzia del produttore presuppone che sia stato eseguito un montaggio a regola d'arte (secondo le disposizioni del manuale di progettazione e istruzioni per l'uso) dei prodotti da parte di un rivenditore autorizzato. Il cliente finale deve attenersi durante l'uso alle direttive e agli avvisi contenuti nelle Istruzioni per l'uso.

In caso si utilizzi la garanzia del produttore il difetto deve essere visualizzato direttamente a presentando una copia della fattura d'acquisto. Vi è la possibilità di provare l'acquisto attraverso la registrazione al sito www.mybora.com.

garantisce che tutti i prodotti sono esenti da difetti di materiale e di produzione. Utilizzando una prestazione di garanzia la durata non viene interrotta e il periodo non riparte nuovamente.

provvederà a rimediare alle carenze di prodotti a suo giudizio tramite riparazione o sostituzione. Si fa carico di tutti i costi per rimediare alle carenze contemplate nella garanzia del produttore.

Non sono espressamente contemplati nella garanzia del produttore di :

- prodotti BORA acquistati da rivenditori BORA non autorizzati o da rivenditori non formati da BORA
- danni causati dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso (compresa anche la cura e la pulizia del prodotto). Ciò rappresenta uso non consono.
- Danni indiretti o rivendicazioni che non rientrano nei diritti stabiliti dalle condizioni di garanzia

Diritti legittimi, soprattutto reclami per difetti o responsabilità sui prodotti non vengono limitati dalla garanzia e possono essere fatti valere a titolo gratuito. Se una carenza non viene compresa dalla garanzia del produttore è possibile avvalersi del Servizio tecnico d'assistenza.

I costi risultanti non sono a carico di .

Per queste condizioni di garanzia si applica il diritto della Repubblica Federale Tedesca.

Siamo raggiungibili qui:

, Innstraße 1, 6342 Niederndorf, Austria

- Telefono: 00800 7890 0987
da lunedì a giovedì dalle 08.00 – 18.00 e il venerdì dalle 08.00 – 17.00
- Email: support@bora.com

13.1.1 Estensione della garanzia

Registrandosi su www.bora.com/registration è possibile estendere la garanzia.

13.2 Assistenza

Servizio di assistenza BORA:

v. retro delle Istruzioni per l'uso e il montaggio



- In caso di guasti che non possono essere eliminati autonomamente contattare il rivenditore o il team di assistenza.

Il team di assistenza ha bisogno della denominazione del tipo e del numero di fabbricazione dell'apparecchio (numero FD).

Entrambi i dati si ritrovano sulla targhetta dietro allo scomparto inferiore e sotto le informazioni sul display.

13.3 Parti di ricambio

- ▶ Per le riparazioni usare solo ricambi originali.
 - ▶ Le riparazioni possono essere effettuate esclusivamente da personale specializzato.
- I pezzi di ricambio sono disponibili fino ad almeno 10 anni dalla data di consegna.

i I ricambi sono disponibili presso il proprio rivenditore BORA e sulla pagina di assistenza online BORA su www.bora.com/service o ai numeri di assistenza indicati.

13.4 Accessori

Accessori speciali apparecchi BORA Cool:

- Cool pacchetto accessori Best frigorifero K178S2
- Cool Pacchetto accessori Best frigo-congelatore K178GS2
- Cool filtro antiodori KGF
- Altri accessori e informazioni correlate sono disponibili presso il rivenditore BORA di fiducia e nello shop online BORA all'indirizzo bora.com.

D

BORA Lüftungstechnik GmbH

Rosenheimer Str. 33
83064 Raubling
Deutschland
T +49 (0) 8035 / 9840-0
F +49 (0) 8035 / 9840-300
support@bora.com
bora.com

A

BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Innstraße 1
6342 Niederndorf
Österreich
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
support@bora.com
bora.com

INT

BORA Holding GmbH

Innstraße 1
6342 Niederndorf
Austria
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
support@bora.com
bora.com

AU NZ

BORA APAC Pty Ltd

100 Victoria Road
Drummoyne NSW 2047
Australia
T +61 2 9719 2350
F +61 2 8076 3514
info@boraapac.com.au
bora-australia.com.au

